Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 22 (1995)
Heft: 5

Artikel: Message du président de la Confédération
Autor: Villiger, Kaspar
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-912168

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Elections fédérales 1995

Les enjeux et les défis

Les membres du Parlement qui seront élus le 22 octobre prochain devront réunir au moins quatre qualités pour être à la hauteur des défis qui les attendent: clairvoyance, compétence, disponibilité et responsabilité.

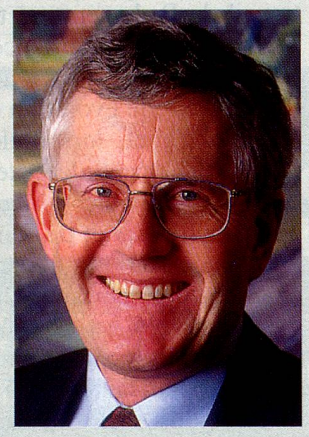
A maints égards, la Suisse est aujourd'hui à un carrefour et le Parlement qui sortira des urnes en automne devra apporter un certain nombre de réponses à des questions touchant à l'identité même du pays, promouvoir d'importantes réformes, redonner du moral à une nation saisie par le doute depuis une décennie et regagner la confiance du peuple.

Pierre-André Tschanz

Regagner la confiance

L'état de la nation n'est guère brillant aujourd'hui. Moralement, la Suisse s'est fortement ressentie du choc provoqué à la fin des années 80 par l'affaire des fiches – l'espionnage à grande échelle des habitants de ce pays par la police fédérale et les services secrets de l'armée. A cela s'est ajouté au début de la présente décennie une lourde et persistante récession économique; en quelques mois, le nombre de chômeurs a décuplé, atteignant des proportions jamais connues depuis la crise de la fin des années 20; les disparités sociales et régionales se sont accentuées. Puis est venu la crise de l'endettement public et son cortège de programmes d'austérité. Politiquement, la Suisse s'est mal remise de la décision du peuple de ne pas participer à l'Espace économique européen. La scission apparue le 6 décembre 1992 entre la Suisse romande et le reste du pays s'est répétée et menace aujourd'hui la cohésion nationale. Bref, ce

Message du président de la Confédération



Chers compatriotes à l'étranger,

Depuis le 1er juillet 1992, vous pouvez participer par correspondance aux votations et aux élections fédérales. Cette année, pour la première fois, vous avez la possibilité de déposer par lettre votre vote aux élections du Conseil national. Ces élargissements des droits politiques accordés aux Suissesses et aux Suisses de l'étranger, droits qui paraissent tout naturels, ont cependant un arrière-plan au niveau des institutions politiques de notre pays: ils sont la preuve manifeste de l'importance qu'accordent à la Cinquième Suisse le Conseil fédéral, le Parlement et la population. Ils constituent également un geste de reconnaissance à l'égard des prestations économiques et culturelles que vous apportez dans toutes les parties du monde.

Lors d'un congrès des Suisses de l'étranger, j'ai eu le plaisir de m'adresser à des Suissesses et à des Suisses venus des cinq continents. A cette occasion, au cours des discussions, m'ont frappé l'engagement des participants et l'importance que représente la politique suisse pour nos compatriotes vivant à l'étranger. La conversation principale porte évidemment sur les relations de la Suisse avec l'Europe. En dépit d'une certaine distance qu'elle a choisi de prendre, l'attitude de la Suisse ne doit pas être assimilée à un désintérêt à l'égard du destin de l'Europe. Cette décision du peuple cache davantage le souci de voir vaciller notre démocratie directe et le droit d'expression qui lui est si particulier. Ce droit d'expression englobe en effet les citoyens et les minorités dans les procédures de décision relatives à toutes les affaires d'une certaine importance. Aujourd'hui, ce grand intérêt pour les questions politiques se manifeste parmi les 60 000 citoyens résidant à l'étranger, inscrits au registre de vote d'une commune suisse. J'espère que ce chiffre augmentera à l'avenir, notamment grâce aux facilités qui ont été créées.

Il est vrai que les élections parlementaires n'ont pas, dans le système de démocratie directe qui règne en Suisse, la même signification que celles des démocraties parlementaires: le peuple peut régulièrement élire les représentants, mais n'est généralement pas consulté dans les questions politiques. La place qu'occupent les élections parlementaires ne doit cependant pas être sous-estimée. De par leur fonction d'autorité législative et d'autorité de décision, les Chambres fédérales constituent en réalité le moteur de notre démocratie de consensus, démocratie empreinte de fédéralisme. Le Parlement exerce par ailleurs des fonctions électives importantes: il désigne les membres du Conseil fédéral, du Tribunal fédéral et, en cas de guerre, le général.

Sans doute est-il plus simple de prendre position à l'égard de certaines questions de faits que d'obtenir un aperçu des élections pour le renouvellement intégral du Conseil national. Les élections constituent cependant un élément central de vos droits politiques et je vous encourage vivement à y participer activement. Relevez ce défi démocratique et apportez dans notre démocratie votre expérience de la vie: il y va de votre propre intérêt.

Veuillez agréer, chers compatriotes à l'étranger, mes salutations les meilleures.

Kaspar Villiger, Conseiller fédéral ■